



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/2/L.10/Add.1
6 December 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

27-29 ноября 2006 года

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА***

Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Муса Бурайзат (Иордания)

Проект доклада Совета**

[Примечание: Настоящее добавление к проекту доклада отражает ход работы Совета только с момента возобновления им своей второй сессии, с 27 по 29 ноября 2006 года.]

* Формат настоящего доклада основан на повестке дня и "рамочном проекте программы работы" на вторую сессию, принятом Советом в его решении 1/105 от 30 июня 2006 года. Поэтому он не должен служить прецедентом для будущих сессий Совета.

** В документе A/HRC/2/L.10 и добавлениях к нему содержатся главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Советом, будут содержаться в документе A/HRC/2/L.11 и добавлениях к нему.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	1	3
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ "СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"	1	3
J. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	2 - 90	3
V. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ СОВЕТА	91 - 93	19

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

D. Организация работы

1. На 35-м заседании 29 ноября 2006 года Председатель предложил проект решения, в котором Совет без голосования постановил принять к сведению перенос рассмотрения перечисленных в нем проектов предложений на третью и четвертую сессии, как это решили основные авторы. Принятый текст см. в главе II, решение 2/116.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ "СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"

J. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Межправительственная рабочая группа по анализу мандатов

2. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Алжира (от имени Группы африканских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.2/Rev.1, автором которого являлся Алжир (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к автору присоединились Индонезия и Колумбия.
3. С заявлением в связи с проектом резолюции выступил представитель Пакистана.
4. С заявлениями с изложением мотивов голосования до голосования выступили представители Аргентины, Канады, Китая, Кубы, Мексики, Перу, Уругвая и Финляндии (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета, и Румынии, присоединяющейся страны).
5. По просьбе представителя Финляндии (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета, и Румынии, присоединяющейся страны), по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование и он был принят 30 голосами против 15 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Китай, Куба, Маврикий, Малайзия, Мали, Марокко, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская

Аравия, Сенегал, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Гватемала, Германия, Канада, Мексика, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика и Швейцария.

Воздержались: Аргентина, Уругвай.

6. С заявлениями с изложением мотивов голосования после голосования выступили представители Бразилии, Гватемалы и Эквадора.

7. Текст принятой резолюции см. в главе II, резолюция 2/1.

Права человека и доступ к воде

8. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представители Германии и Испании внесли на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.3/Rev.3, авторами которого являлись Алжир, Бельгия, Боливия, Буркина-Фасо, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Коста-Рика, Куба, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Перу, Португалия, Румыния, Словения, Тимор-Лешти, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Азербайджан, Армения, Болгария, Дания, Замбия, Казахстан, Лихтенштейн, Норвегия, Тунис, Хорватия и Чад.

9. С заявлениями в связи с проектом решения выступили представители Алжира, Бангладеш, Бразилии, Замбии, Индии, Нигерии и Пакистана.

10. С заявлениями с изложением мотивов голосования после голосования выступили представители Аргентины и Индонезии.

11. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/104.

Права человека и крайняя нищета

12. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.4/Rev.2, авторами которого являлись Албания, Бельгия, Индонезия, Марокко, Перу, Румыния, Сенегал, Филиппины, Франция и

Чили. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Джибути, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Монако, Непал, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сербия, Словения, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Украина, Уругвай, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор и Эстония.

13. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили представители Алжира, Бангладеш и Филиппин.

14. Проект резолюции был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, резолюция 2/2.

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

15. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.5/Rev.1, авторами которого являлись Алжир, Бахрейн, Гвинея, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палестина, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан и Тунис. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Бангладеш, Венесуэла, Зимбабве и Малайзия.

16. Представитель Пакистана внес устное изменение в пункт 7 постановляющей части проекта резолюции, заменив слова "следующей сессии и последующих сессиях" словами "четвертой сессии".

17. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили представители Алжира и Бахрейна (от имени Группы арабских государств), а также наблюдатели от Израиля и Сирийской Арабской Республики.

18. С заявлениями с изложением мотивов голосования до голосования выступили представители Канады и Финляндии (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета, и Румынии, присоединяющейся страны).

19. По просьбе представителя Канады по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, и он был принят с внесенными в него устными изменениями 32 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Китай, Куба, Маврикий, Мали, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против: Канада.

Воздержались: Гватемала, Германия, Камерун, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Япония.

20. Текст принятого проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями см. в главе II, резолюция 2/3.

Право на установление истины

21. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Аргентины внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.6/Rev.1, авторами которого являлись Аргентина, Бельгия, Бразилия, Гватемала, Египет, Испания, Кипр, Коста-Рика, Куба, Никарагуа, Перу, Уругвай, Франция, Чили и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Азербайджан, Армения, Босния и Герцеговина, Германия, Дания, Италия, Канада, Колумбия, Марокко, Непал, Панама, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словения, Таиланд, Уругвай, Хорватия и Швейцария.

22. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/105.

Несовместимость демократии и расизма

23. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Бразилии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.7/Rev.2, автором которого являлась Бразилия.

Впоследствии к автору присоединились Азербайджан, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Босния и Герцеговина, Гватемала, Германия, Казахстан, Колумбия, Никарагуа, Панама, Перу, Республика Корея, Румыния, Сербия, Таиланд, Турция, Уругвай, Хорватия и Чили.

24. На том же заседании представитель Алжира предложил устную поправку к проекту решения. Он предложил заменить второй пункт постановляющей части следующим текстом:

"призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, продолжать анализировать проблему разжигания и поощрения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними религиозных и иных форм нетерпимости, а также подстрекательства к насилию в политических дискуссиях".

25. С заявлением в связи с предложенной устной поправкой выступил представитель Бразилии.

26. Впоследствии устная поправка, представленная Алжиром, была снята.

27. С заявлением в связи с проектом решения выступил представитель Пакистана.

28. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/106.

Доступ к медицинской помощи в контексте таких пандемий, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия

29. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Бразилии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.8/Rev.2, автором которого являлась Бразилия. Впоследствии к автору присоединились Андорра, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Гватемала, Замбия, Италия, Казахстан, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Никарагуа, Норвегия, Панама, Перу, Румыния, Сербия, Таиланд, Объединенная Республика, Танзания, Тимор-Лешти, Турция и Уругвай.

30. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/107.

Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

31. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Бразилии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.9/Rev.2, автором которого являлась Бразилия. Впоследствии к автору присоединились Армения, Бельгия, Гватемала, Замбия, Индонезия, Казахстан, Никарагуа, Норвегия, Панама, Перу, Румыния, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Уругвай и Шри-Ланка.

32. С заявлениями в связи с проектом решения выступили представители Бразилии и Мексики.

33. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/108.

Последствия политики экономических реформ и внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека

34. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.17, автором которого являлась Куба. Впоследствии к автору присоединились Венесуэла, Исламская Республика Иран, Кения, Никарагуа и Эквадор.

35. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам¹ проекта решения.

36. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Финляндии (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета, и присоединяющейся страны, а именно Румынии) и Японии.

37. По просьбе представителя Японии по проекту решения было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 33 голосами против 13 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

¹ См. приложение II.

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Китай, Куба, Маврикий, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против: Германия, Канада, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Япония.

Воздержались: Перу.

38. Текст принятого проекта решения см. в главе II, решение 2/109.

Целостность судебной системы

39. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.20, автором которого являлась Российская Федерация. Впоследствии к автору присоединились Белоруссия и Никарагуа.

40. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/110.

Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

41. На 31-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.21, автором которого являлась Российская Федерация. Впоследствии к автору присоединились Азербайджан и Никарагуа.

42. На этом же заседании представитель Российской Федерации отозвал проект решения A/HRC/2/L.21.

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах

43. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.12, авторами которого являлись Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палестина, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан и Тунис. Впоследствии к авторам присоединились Азербайджан, Беларусь, Венесуэла и Мавритания.

44. Представитель Пакистана внес следующие устные изменения в проект резолюции:

a) добавил в пункте 8 преамбулы после слов "ссылаясь далее" следующие слова: "на свою приверженность идее осуществления обеими сторонами своих обязательств в соответствии";

b) исключил в пункте 9 преамбулы слова "препятствуя" и заменил его словами "ставя под угрозу";

c) добавил после пункта 10 преамбулы новый пункт преамбулы следующего содержания: "отмечая свертывание поселений в секторе Газа и в отдельных районах на севере территории Западного берега";

d) добавил в пункте 1 постановляющей части после "E/CN.4/2006/29" следующее: "и A/HRC/2/5";

e) изменил пункт 2 e) постановляющей части на текст следующего содержания: "по поводу расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в результате строительства стены, что создает "на земле" "свершившийся факт", который вполне может стать постоянным, а то это будет равнозначно аннексии"²;

² См. Международный суд, Консультативное заключение по делу, касающемуся *Правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории*, пункт 121.

f) исключил в пункте 5 f) постановляющей части слова "и призывает государства-члены в контексте их обязательств по международному гуманитарному праву воздерживаться от оказания в какой-либо форме поддержки вышеуказанному израильскому проекту";

g) добавил после пункта 3 постановляющей части новый пункт постановляющей части следующего содержания: "настоятельно призывает к выполнению в полном объеме Соглашения о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года, в частности к незамедлительному открытию пунктов пересечения границы в Рафахе и Карни, что имеет критическое значение для обеспечения пропуска продовольствия и предметов материально-технического снабжения, а также доступа учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированную палестинскую территорию и внутри нее"; и

h) добавил после пункта 6 постановляющей части новый пункт постановляющей части следующего содержания: "приветствует палестинскую инициативу о перемирии и ее принятие израильской стороной, вступившее в силу 26 ноября 2006 года, и настоятельно призывает все стороны придерживаться этого перемирия, которое могло бы открыть путь к проведению подлинных переговоров для достижения справедливого урегулирования конфликта".

45. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили наблюдатели от Израиля и Сирийской Арабской Республики, а также Палестины.

46. С заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Канады.

47. По просьбе представителя Канады по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят с внесенными в него устными изменениями 45 голосами против одного при одном воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Азербайджан, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Германия, Джибути, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Китай, Куба, Маврикий, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия,
-----------------------	---

Франция, Чешская Республика, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Канада.

Воздержались: Камерун.

48. С заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Аргентины, Нигерии, Перу, Финляндии (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета, и присоединяющей страны, Румынии) и Эквадора.

49. Текст принятой резолюции см. в главе II, резолюция 2/4.

Права человека и произвольное лишение гражданства

50. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.22, автором которого являлась Российская Федерация. Впоследствии к автору присоединились Беларусь и Казахстан.

51. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/111.

Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека

52. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Китая внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.23, автором которого являлся Китай. Впоследствии к автору присоединились Бразилия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Колумбия, Никарагуа и Таиланд.

53. Представитель Китая заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение проекта резолюции A/HRC/2/L.23 до четвертой сессии Совета.

Укрепление Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

54. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Китая внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.24, автором которого являлся Китай. Впоследствии к

автору присоединились Беларусь, Восточный Тимор, Исламская Республика Иран и Никарагуа.

55. Представитель Китая заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение проекта резолюции A/HRC/2/L.24 до четвертой сессии Совета.

Лица, лишённые свободы в контексте мер по борьбе с терроризмом

56. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Швейцарии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.34/Rev.1, автором которого являлась Швейцария. Впоследствии к автору присоединились Гватемала и Чили.

57. С заявлениями в связи с проектом решения выступили представители Алжира и Российской Федерации.

58. С заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Индонезии и Кубы.

59. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/112.

Безнаказанность

60. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Канады внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.38/Rev.1, авторами которого являлись Аргентина, Гана, Дания, Канада, Нидерланды, Никарагуа и Румыния. Впоследствии к авторам присоединились Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Гана, Германия, Дания, Ирландия, Латвия, Перу, Польша, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция и Эквадор.

61. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили представители Алжира, Канады и Пакистана (от имени Организации Исламская конференция).

62. В соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представитель Бахрейна (от имени Группы арабских государств) официально предложил перенести рассмотрение проекта резолюции A/HRC/2/L.38/Rev.1, а также проекта

резолюции A/HRC/2/L.40/Rev.1 и проекта решения A/HRC/2/L.42/Rev.1 на следующий день и просил провести голосование по этому предложению.

63. В соответствии с тем же правилом Совет заслушал два заявления в поддержку этого предложения, сделанные представителями Алжира и Кубы, и два заявления против этого предложения, сделанные представителями Канады и Финляндии (от имени Европейского союза).

64. По данному предложению было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого оно было принято 25 голосами против 20 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Габон, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Китай, Куба, Малайзия, Мали, Марокко, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против: Аргентина, Бразилия, Гана, Гватемала, Германия, Замбия, Канада, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Япония.

Воздержались: Маврикий, Мексика.

65. На 33-м заседании 28 ноября 2006 года представитель Канады заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение проекта резолюции A/HRC/2/L.38/Rev.1 до одной из будущих сессий Совета. На 35-м заседании 29 ноября 2006 года он заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение вышеупомянутого проекта резолюции до четвертой сессии Совета.

Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека: Афганистан

66. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Финляндии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.46, авторами которого являлись Финляндия (от имени Европейского союза) и Афганистан. Впоследствии к авторам присоединились

Австралия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Лихтенштейн, Норвегия, Румыния, Сербия и Хорватия.

67. С заявлением в связи с проектом решения выступил наблюдатель от Афганистана.

68. Проект решения был принят без голосования. Принятый текст см. в главе II, решение 2/113.

Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека: Непал

69. На 32-м заседании 27 ноября 2006 года представитель Швейцарии внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.47, авторами которого являлись Финляндия (от имени Европейского союза) и Швейцария. Впоследствии к его авторам присоединились Австралия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Лихтенштейн, Никарагуа, Норвегия, Румыния, Сербия и Хорватия.

70. С заявлением в связи с проектом решения выступил представитель Непала.

71. С заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Замбии.

72. Проект решения был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, решение 2/114.

Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

73. На 33-м заседании 28 ноября 2006 года представитель Алжира внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.27/Rev.2, автором которого являлся Алжир (от имени Группы африканских государств).

74. На этом же заседании представитель Алжира (от имени Группы африканских государств) заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение проекта решения A/HRC/2/L.27/Rev.2 до третьей сессии Совета.

Эффективное осуществление международных договоров о правах человека

75. На 33-м заседании 28 ноября 2006 года представитель Канады внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/2/L.40/Rev.1, авторами которого являлись Аргентина, Гана, Дания, Канада, Нидерланды, Никарагуа и Румыния. Впоследствии к авторам присоединились Австралия, Австрия, Гана, Германия, Ирландия, Исландия, Латвия, Перу, Польша, Сербия, Турция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эквадор.

76. Представитель Канады внес в проект резолюции следующие устные изменения:

a) в пункте 1 постановляющей части после слов "с удовлетворением принимает к сведению продолжающиеся усилия" добавить следующие слова: "государств - членов Организации Объединенных Наций"; и

b) заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом:

"Предлагает Верховному комиссару провести исследование различных вариантов реформирования системы договорных органов и запросить мнения государств и других заинтересованных сторон по этому вопросу, а также представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека".

77. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили представители Алжира (от имени Группы африканских государств), Бахрейна (от имени Группы арабских государств) и Пакистана (от имени Организации Исламская конференция).

78. С заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Индонезии.

79. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, резолюция 2/5.

Свобода мнений и их свободное выражение

80. На 33-м заседании 28 ноября 2006 года представитель Канады внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.42/Rev.1, авторами которого являлись Аргентина, Гана, Дания, Канада, Нидерланды, Никарагуа, Румыния и Соединенные Штаты Америки. Впоследствии к авторам присоединились Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала, Германия, Ирландия, Исландия, Латвия, Лихтенштейн,

Перу, Польша, Республика Корея, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария и Швеция.

81. На этом же заседании представитель Канады заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение проекта резолюции A/HRC/2/L.42/Rev.1 до одной из будущих сессий Совета. На 35-м заседании 29 ноября 2006 года он заявил, что его делегация решила отложить рассмотрение вышеупомянутого проекта резолюции до четвертой сессии Совета.

Дарфур

82. На 34-м заседании 28 ноября 2006 года представитель Алжира внес на рассмотрение проект решения A/HRC/2/L.44, автором которого являлся Алжир (от имени Группы африканских государств).

83. На этом же заседании представитель Финляндии (от имени Европейского союза) предложил внести следующие устные поправки в проект решения A/HRC/2/L.44, содержащийся в документе A/HRC/2/L.48:

a) заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом:

"Совет с глубокой озабоченностью отмечает серьезность положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Дарфуре и призывает все стороны немедленно положить конец продолжающимся нарушениям прав человека и международного гуманитарного права. Он подчеркивает первостепенное обязательство правительства Судана защищать всех лиц от нарушений, включая сексуальное насилие и другие формы насилия по признаку пола и использование детей-солдат. Он призывает все стороны решительно положить конец всем актам насилия против гражданского населения с заострением внимания на уязвимых группах, включая женщин и детей, не препятствуя при этом возвращению всех внутренне перемещенных лиц в их дома";

b) заменить второе предложение пункта 3 постановляющей части следующим предложением:

"Он призывает все стороны положить конец безнаказанности и в полной мере сотрудничать в деле осуществления Соглашения и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу, в частности, путем

содействия преданию правосудию лиц, несущих ответственность за тяжкие преступления по международному праву";

c) заменить в пункте 4 постановляющей части слова "местам, где им предстоит осуществлять свои обязанности," словами "местам содержания под стражей";

d) в пункте 5 постановляющей части после слова "механизмами" добавить слова "путем осуществления различных рекомендаций. Он просит Верховного комиссара по правам человека представить Совету на его четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении"; и

e) в пункте 6 постановляющей части исключить слова "правительству Судана".

84. На этом же заседании с заявлениями в связи с предлагаемыми устными поправками к проекту решения A/HRC/2/L.44, содержащемуся в документе A/HRC/2/L.48, выступили представители Алжира (от имени Группы африканских государств), Иордании, Канады и Швейцарии и наблюдатель от Судана.

85. На этом же заседании по предлагаемым устным поправкам было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого они были отклонены 22 голосами против 20 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Гана, Гватемала, Германия, Канада, Мексика, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Габон, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Китай, Куба, Малайзия, Мали, Марокко, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Шри-Ланка, Южная Африка.

Воздержались: Бразилия, Замбия, Маврикий, Филиппины.

86. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования перед проведением голосования по проекту решения A/HRC/2/L.44 выступили представители Соединенного

Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Финляндии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и присоединяющейся страны - Румынии) и Франции.

87. На этом же заседании по проекту решения A/HRC/2/L.44 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 25 голосами против 11 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Габон, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Китай, Куба, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

Голосовали против: Германия, Канада, Нидерланды, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария.

Воздержались: Аргентина, Гана, Гватемала, Замбия, Маврикий, Перу, Республика Корея, Уругвай, Эквадор, Япония.

88. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Индонезии, Республики Корея и Эквадора.

89. После принятия решения Совет в соответствии с правилом 131 правил процедуры Генеральной Ассамблеи не принял решения по проекту предложения, содержащемуся в документе A/HRC/2/L.45 и относящемуся к тому же вопросу.

90. Текст принятого решения см. в главе II, решение 2/115.

V. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ СОВЕТА

91. На 35-м заседании 29 ноября 2006 года Докладчик и заместитель Председателя г-н Муса Бурайзат (Иордания) внес на рассмотрение проект доклада о работе второй сессии Совета (A/HRC/2/L.10 и A/HRC/2/L.11), содержащий, соответственно, отчет о заседаниях и тексты предложений, по которым были приняты решения до окончания его 30-го заседания 6 октября 2006 года.

92. Проект доклада был принят ad referendum.

93. Совет решил поручить Докладчику задачу окончательной доработки доклада.
